

MODALIDAD DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

DOCUMENTO MARCO

III- LA MODALIDAD DE EIB EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA

PUNTOS DE PARTIDA PARA LA EDUCACIÓN PRIMARIA DE EIB

La pedagogía intercultural que referencia a la Modalidad asume las características sociales y culturales de las comunidades destinatarias y confía en las potencialidades de crecimiento humano y de sostenibilidad de las personas y de los colectivos que las conforman. Queda claro que para desarrollarla de manera pertinente y significativa, debemos privilegiar la tarea de revisar nuestras prácticas y reconstruir los paradigmas institucionales de enseñanza y aprendizaje que garanticen calidad para iguales oportunidades. Desde allí, planificar y elaborar itinerarios didácticos interculturales que instrumenten desarrollos de conocimientos indígenas vigentes y contextualizados, con la intervención de las lenguas indígenas en uso, y los complementen con nuevos aprendizajes escolares de dominio científico, técnico y tecnológico, y con nuevas valoraciones.

Este recorrido debe llevarnos a resituar con nueva mirada docente el diálogo entre culturas, conocimientos y prácticas, y lenguas de uso social; a encontrar las estrategias apropiadas para alfabetizar reconociendo diferentes lecturas del ambiente cercano y del mundo; a enseñar a alumnos y alumnas a investigar y experimentar, para que sean capaces de generar validaciones significativas y funcionales a realidades diversas.

Desde esta perspectiva la Modalidad EIB compromete la intencionalidad pedagógica de tres aspectos instrumentales, que son ineludibles y concurrentes:

Prácticas docentes significativas que atiendan el desarrollo, en niñas y niños, de capacidades tales como razonamiento, autonomía de aprendizaje, pensamiento autónomo, pensamiento crítico, creatividad, para consolidar

Itinerarios escolares con crecimiento integral, basados en procesos de enseñar y aprender contextualizados, con aprendizajes prácticos y cooperativos y con confirmación de saberes a través de la negociación colectiva. Que promuevan y alienten

Diálogo entre el sistema de conocimiento indígena y los conocimientos escolares, la enseñanza afianzada en un diálogo sistemático y continuo para el logro de recorridos inteligentes de niños y niñas, a lo largo de la educación primaria.

LA ALFABETIZACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ESCUELAS DE MODALIDAD

Desde la pedagogía de la EIB, entonces, estamos llamados a garantizar que los recorridos de la educación obligatoria se construyan de manera organizada y sistemática desde los saberes prácticos y sus consecuentes inferencias, en relación con los propios sistemas de conocimiento y en complejidad creciente, como principio metodológico enriquecedor y estrategia de inclusión más valiosa.

Reconocemos que esta práctica es tarea docente y responsabilidad institucional, ya que la sociedad actual concibe la escuela como espacio privilegiado en la construcción de procesos de real igualdad, en el reconocimiento positivo de la diversidad cultural. De ahí que planteemos como principio y necesidad pedagógica la organización de escenarios de aprendizajes que convaliden los contextos inmediatos y cercanos de los niños y niñas como escenarios desde donde aprender y enseñar, que partan del reconocimiento de los diferentes patrones de crianza con sus procesos de socialización cultural y lingüística, a fin de potenciar en ese entendimiento, el desarrollo de las capacidades que requieren para lograr trayectorias de calidad.

Consecuentemente, la alfabetización intercultural bilingüe inicia un diálogo con lo diverso a través de la lengua primera, intercambio que se irá transformando en recíproco y enriquecedor a medida que incorpore con creciente complejidad estrategias de adquisición de segunda lengua, hasta lograr el pleno dominio de oralidad, lectura y escritura comprensivas y funcionales en ambas lenguas. Que los alumnos y alumnas de Escuelas de Modalidad alcancen la competencia bilingüe como una de las competencias de Nivel, significa que habrán desarrollado la capacidad de dialogar, relacionarse y participar en los ámbitos escolar y social desde diferentes conocimientos y prácticas para iguales posibilidades.

EL ROL DE LA PAREJA PEDAGÓGICA

La Modalidad así entendida se concreta en propuestas pedagógicas de trabajo conjunto y colaborativo de la o el MEMA y el maestro o maestra de grado, corresponsables, desde sus respectivos roles, de la enseñanza y los aprendizajes de alumnos y alumnas, según las prioridades que definen a la Educación Primaria IB y las competencias a alcanzar en dicho trayecto.

Apoyados en la gestión institucional de Modalidad, ambos docentes instalan y desarrollan de manera articulada, procesos de enseñanza intercultural bilingüe a partir de la alfabetización inicial, consolidan habilidades y capacidades cognitivas y lingüísticas, tanto en el desarrollo de la lengua originaria como en la adquisición del español, en función de competencias comunicativas orales y escritas que los niños necesitan para hacer las transferencias correspondientes en aprendizajes funcionales y prioritarios.

Es tarea de la pareja pedagógica y responsabilidad institucional de cada escuela de Modalidad diseñar itinerarios y proyectos pedagógicos contextualizados en situaciones reales de comunicación. En estos recorridos MEMA y maestro de grado necesitan organizar cada proyecto pedagógico con metas y etapas precisas, con propuestas de actividades propias de cada rol, con empleo de estrategias y recursos didácticos conforme a los objetivos proyectados, con explicitación de tiempos y modos de evaluar los procesos individuales y colectivos que se pretenden.

Son insumos indispensables para abarcar la dimensión escolar, los modos culturales de transmitir saberes y practicas, sus modos de enseñar y aprender lo cotidiano y significativo, el estudio de las dinámicas e itinerarios culturales del pueblo originario en el se que referencia la comunidad-escuela, el alcance del diálogo entre saberes heredados y prácticas vigentes, y los conocimientos escolares ya adquiridos.

EL DESARROLLO CURRICULAR SIGNIFICATIVO Y SUS ALCANCES

De tal manera, la organización curricular en la Modalidad se concibe como un todo en función de dinámicas significativas e integrales. Poner en clave de desarrollo curricular lo expresado hasta ahora supone volver a los tópicos fundamentales de la EIB subrayando que los conocimientos y prácticas priorizados deberán responder:

A las necesidades educativas de los niños y niñas indígenas de convivir con la naturaleza y participar en acciones comunitarias con tiempos y espacios propios de socialización en la familia y la comunidad, de reconocer la validez de los conocimientos y prácticas sociales significativas y utilizar de manera conveniente y selectiva la lengua indígena o el castellano -con procesos pedagógicos que consoliden modelos de mantenimiento y desarrollo del bilingüismo funcional acorde a las características sociolingüísticas de los contextos, y que atiendan a la obligación de negociar caminos de compromiso educativo y social entre la educación a cargo de la escuela y aquella originalmente formadora-.

Al conocimiento y la valoración de los pueblos originarios de Formosa y de Argentina, jerarquizando en todas las áreas los conocimientos y prácticas de las culturas indígenas, brindando el reconocimiento y legitimidad escolar de los repertorios culturales, lingüísticos y éticos que permitan a los niños y niñas indígenas reconocerse e insertarse en los diversos ámbitos de la sociedad plural con una identidad afirmada en condiciones de igualdad.

A la diversidad de zonas rurales y urbanas, a fin de que las Escuelas Primarias de Modalidad de EIB, conectadas a las necesidades y preocupaciones cotidianas de los niños y las familias, afiancen su pertenencia local y participen en la promoción real de sus contextos.

Incluyendo la evaluación participativa de aprendizajes como actividad mediadora, que retroalimente y reorganice la práctica de manera constante. Que atestigüe cuánto aprende cada uno, que importancia tiene lo que aprende y en qué situaciones se ponen en juego los conocimientos teóricos y prácticos logrados. Significa que los alumnos y alumnas puedan reconocerse en sus aprendizajes, con sus dificultades y sus progresos, y puedan validar por sí mismos la conveniencia y funcionalidad de lo que se les enseña.

Se trata de diseñar y asumir la evaluación institucional de la enseñanza y de los aprendizajes como parte de los procesos que validen y retroalimenten recorridos escolares relevantes.

LA PRÁCTICA DE EIB EN EDUCACIÓN PRIMARIA

La alfabetización inicial y avanzada en la Modalidad de EIB

Los docentes que interactúan de manera institucional en una comunidad originaria necesitan fortalecer la observación, la escucha y el diálogo en el relacionamiento continuo con los colegas indígenas, con los alumnos y alumnas y con sus familias, a fin de conocer y comprender los modos con los que desde la propia cultura se enseña, se aprende, se entiende y significa el mundo circundante. Las lecturas de contexto desprovistas de preconcepciones aportan a la comprensión de hábitos, prácticas y actividades cotidianas o frecuentes que realizan varones y mujeres, sean adultos, jóvenes o niños, y, por tanto, proveen múltiples recursos didácticos, implícitos en espacios comunitarios habituales y en los de ocasional interacción pública.

Los itinerarios didácticos para 1º y 2º Ciclo tienen el propósito de acercar a directivos y docentes orientaciones pedagógicas que favorezcan de manera institucional la alfabetización intercultural bilingüe inicial y avanzada, que promuevan la construcción de conocimientos vinculados con los NAP y situados en procesos de enseñanzas y aprendizajes integrados, cuyos puntos de partida sean saberes, prácticas y valoraciones culturales propias. Proponen la enseñanza del español y el desarrollo sistemático de las lenguas originarias con estrategias pertinentes de participación colectiva, grupal e individual, en función de niños y niñas con capacidades y competencias apropiadas al Ciclo que transiten.

En este sentido, pretendemos el diseño de itinerarios pedagógicos institucionales, pertinentes y significativos, en los que será necesario considerar la distribución organizada del tiempo para el buen desempeño de la pareja pedagógica, el desarrollo de acciones diferenciadas según el rol docente, con actividades y estrategias articuladas y graduales que privilegien prácticas actualizadas y funcionales, impulsoras de calidad educativa en la Modalidad de EIB.

Primer Ciclo

Itinerario didáctico

Los docentes de 1er. Ciclo de una escuela de Modalidad se proponen diseñar un nuevo itinerario pedagógico que mejore el actual desempeño de alumnos y alumnas, con aprendizajes apropiados. Como punto de partida evalúan el desarrollo de capacidades alcanzado hasta el momento por los niños, al seleccionar el eje de conocimientos en el que basarán la propuesta didáctica integradora, coinciden en un aspecto que impacta de manera directa en la cotidianeidad de la escuela, los cambios de hábitos en la vida familiar.

¿Qué proyectan?

Desarrollar un proceso significativo de alfabetización valiéndose de los conocimientos logrados por los niños en sus experiencias cotidianas y circunstanciales.

Desde allí, los docentes acuerdan construir el itinerario didáctico *Aprendemos acompañando a nuestros mayores*, situándose en un hecho socio cultural del que participan la mayoría de los adultos de la comunidad, y del que también son protagonistas los niños, como es el

traslado mensual a localidades de mayor población para el cobro de haberes o beneficios de la seguridad social, circunstancia que incide en la asistencia regular y que, a primera vista, aparece como interruptora y distractora de la práctica escolar.

Itinerario Pedagógico

Aprendemos Acompañando a Nuestros Mayores

Responsable institucional: Director

Responsables áulicos: parejas pedagógicas del Ciclo

Destinatarios: alumnos y alumnas de 1er. Ciclo

Ínter actuación focalizada: demás docentes de la Unidad Educativa

Participación vinculante: familias y referentes comunitarios

Duración estimada: cuatro semanas

Fecha de inicio:

¿Qué aspectos consideran los docentes para el eje seleccionado?

El punto inicial es el diálogo informal compartido en la institución sobre las actuales dinámicas de la realidad comunitaria y sus contextos, que suscitan nuevos conocimientos y prácticas en el universo escolar. Se plantean como aprovecharlos en situación educativa, han hablado de que la mayoría de las familias de la comunidad y de zonas de referencia experimentan la dinámica de cambios culturales, económicos y sociales cada vez más frecuentes, a los que se agregan con asiduidad nuevos desafíos, tal vez impensados, tales como:

- ✓ *utilizar mejores vías de comunicación, con medios de transporte público en frecuencias estables, servicios básicos necesarios, redes de energía eléctrica y agua;*
- ✓ *aprender a disponer de las innovaciones, sin riesgos de vida y para mejores condiciones;*
- ✓ *tener algún poder adquisitivo, incrementar los recursos; encontrar formas convenientes de administrar lo disponible afianzando la organización familiar; efectuar operaciones bancarias; acceder a distintos bienes de uso;*
- ✓ *recurrir a nuevas tecnologías de comunicación; tener libre acceso a la información de carácter global, nacional, regional y local;*
- ✓ *abordar nuevas situaciones generadas en marcos de intercambio cultural o comercial, a veces equitativos, a veces aún en condiciones desiguales;*
- ✓ *entre muchas otras cuestiones.*

Cuando los niños y niñas acompañan a los mayores a percibir los beneficios sociales, no sólo logran satisfacer una necesidad básica o algún gusto, también viven nuevas experiencias, enseñanzas y desafíos junto a sus mayores. Son los primeros acercamientos socio-culturales a lo diverso fuera del propio ámbito y, seguramente, los primeros intentos de comprensión de

otros espacios distintos, con otras conductas, otros recursos y otras exteriorizaciones, donde también aprenden a comunicarse, a desenvolverse, a cuidarse, a reconocerse y a ser reconocidos.

Esta perspectiva evidencia que cada niño es continuo productor de nuevos y numerosos aprendizajes en los que descubren y construyen sus propios escenarios de comprensión de contextos próximos y ampliados, donde ejercitan diálogos de mutuo conocimiento con el entorno, donde desarrollan autonomías en complejidad creciente.

Si se retoman y recuperan con intencionalidad pedagógica las prácticas colectivas recurrentes serán motivo de desarrollos didácticos significativos, que facilitarán y acrecentarán los conocimientos escolares y sociales y aportarán a ciudadanías interculturales de calidad¹.

PRIMER CICLO

El punto de partida:

La organización de la unidad didáctica requiere como punto de partida que los docentes identifiquen las ideas previas, los conocimientos que los alumnos tienen respecto de la temática a abordar y en consecuencia orientar con situaciones de enseñanza aprendizaje el desarrollo de *Capacidades en los alumnos/as*:

1er. Grado

Comprensión Lectora

- Desarrollan la escucha comprensiva de las verbalizaciones de los docentes y de los adultos, en experiencias personales, descripciones de objetos, animales o personas, interpretan consignas sencillas.
- Producen narraciones a partir de lectura de textos apropiadas, en lengua materna y en segunda lengua, por sí mismos o en colaboración con otros.
- Leen y comprenden textos, con ayuda del docente, pertinentes a distintos escenarios significativos, en lengua originaria y en lengua española.
- Identifican relaciones entre lo rural y lo urbano a partir del reconocimiento de los ambientes y del intercambio en actividades y productos.

Producción Escrita

- Producen textos escritos en lengua indígena y española con sentido completo consensuando el propósito y en colaboración de los docentes y con otros.

Resolución de Problemas

¹ Dado que nadie nace con la comprensión de un entorno diverso al propio, es necesario que aprendamos unos con otros, en complejidad creciente, a situarnos en diferentes marcos de relaciones humanas y culturales, y a obtener iguales oportunidades para todos, en esta situación tiene lugar la educación intercultural. Es condición de los pueblos cuando construimos un país para crecer en democracia.

- Reconocen diferentes usos de los números en situaciones cotidianas.
- Resuelven problemas que involucran operaciones de sumas y restas a través de diversas estrategias.

Juicio Crítico

- Observan, comparan y valoran la utilidad de diferentes materiales de uso cotidiano.
- Identifican y valoran normas que regulan el tránsito en su comunidad y en zonas urbanas.

Trabajo con otros

- Participan en conversaciones vinculadas a experiencias personales con diferentes propósitos adecuándose en cada situación a la lengua en la que se deben comunicar. (Preguntan, piden, cuentan, describen)
- Participan en diversas situaciones de intercambio cotidiano con culturas en contacto.

2° Grado

Comprensión Lectora

- Desarrollan la escucha comprensiva de las verbalizaciones de los docentes y adultos, en experiencias reales y ficticias, descripciones de objetos, animales o personas, incorporan consignas sencillas vinculadas a las propuestas de los docentes.
- Producen narraciones a partir de lectura de textos apropiadas, en lengua materna y en segunda lengua, por si mismos o en colaboración con otros y con distinto propósito.
- Leen y comprenden textos, con autonomía creciente, pertinentes a distintos escenarios significativos, en lengua originaria y en lengua española.
- Identifican y comprenden diferentes situaciones de la cadena alimentaria, las formas de obtener alimento de animales y vegetales, a partir del hábitat de desarrollo.
- Identifican relaciones entre lo rural y lo urbano a partir del reconocimiento de los ambientes y del intercambio en actividades y productos.

Producción Escrita

- Elaboran textos escritos consensuando el propósito, con sentido completo y de manera autónoma y con otros en primera y segunda lengua.
- Producen breves textos narrativos aplicando estrategias de escritura convencional.

Resolución de Problemas

- Estudian y usan la serie numérica identificando las regularidades que posibiliten leer, escribir y ordenar números.
- Resuelven situaciones cotidianas utilizando estrategias de reparto, doble, triple a fin de lograr nociones de la multiplicación y división.

Juicio Crítico

- Reflexionan sobre producciones propias y de los demás.

- Interés en participar en comunicaciones verbales y no verbales.
- Observan, comparan, reconocen y asocian características físicas de diferentes materiales de uso cotidiano.

Trabajo con otros

- Participan de manera continua en conversaciones sobre experiencias personales con diferentes propósitos y en la lengua que deben interactuar. (Preguntan, piden, cuentan, describen, opinan).
- Participan en situaciones de revisión de las propias escrituras para evaluar, proponer modificaciones y realizarlas.
- Resuelven de manera práctica situaciones de intercambio cotidiano con pares de culturas en contacto.

3er. Grado

Comprensión Lectora

- Desarrollan la escucha comprensiva de las verbalizaciones de los docentes y adultos, en experiencias reales y ficticias, descripciones de objetos, animales o personas, identifican lugar y tiempo e incorporan instrucciones para llevar a cabo distintas actividades.
- Reproducen narraciones orales, en ambas lenguas, por si mismos o en colaboración con otros, que Incluyan diálogos y explicaciones.
- Leen y comprenden con autonomía diferentes tipos de textos pertinentes a distintos escenarios vinculados con la propuesta, en lengua originaria y en lengua española.
- Comunican e interpretan en croquis, planos, gráficos sencillos, espacios, lugares u objetos relevantes por medio de instrucciones orales y escritas.
- Leen, analizan y explican algunas normas que regulan el tránsito en su comunidad y en zonas urbanas.

Producción Escrita

- Idean y redactan textos narrativos, instructivos y descriptivos, con intervención de personajes, respetando convenciones básicas de escritura en primera y segunda lengua.
- Identifican y describen de manera oral y escrita relaciones que se establecen entre ámbitos rural y urbano a partir de diferentes actividades y productos.
- Describen las transformaciones de medios de transporte que incorpora la comunidad, identifican cambios y permanencias en el contexto cercano y en el ampliado.

Resolución de Problemas

- Utilizan la serie numérica identificando las regularidades que posibiliten leer, escribir y ordenar números en situaciones diversas.
- Reconocen y analizan el valor posicional de las cifras en diferentes situaciones a resolver.

- Resuelven problemas que involucran diversos sentidos de la multiplicación y la división, analizan datos, cuestionan, buscan alternativas de solución.

Juicio Crítico

- Valoran el dominio y utilidad de los medios de movilidad y de comunicación en uso, identifican innovaciones tecnológicas locales.
- Exploran, reconocen y establecen planteos a partir de diversos materiales y envases con unidades de medidas de uso frecuente en el ámbito comercial y familiar.
- Observan, comparan y asocian características físicas de diferentes materiales de uso cotidiano

Trabajo con otros

- Participan de manera asidua en conversaciones acerca de experiencias personales, en lecturas compartidas, vinculadas al desarrollo de los conocimientos propuestos y realizando aportes oportunos con propósitos determinados en la lengua en la que deban interactuar. (Narran, cuentan, describen, demandan, preguntan, opinan, amplían y justifican)
- Producen, leen y representan en tablas y gráficos sencillos con información vinculada a la temática en desarrollo.
- Resuelven de manera práctica situaciones de intercambio cotidiano con pares de culturas en contacto. Producen relaciones interculturales en el contexto escolar.
- Incorporan prácticas de cuidado del ambiente en zona rural y urbana donde interactúan.

Actividades Sugeridas

Las actividades que se sugieren tienen la intencionalidad de aportar a la construcción de itinerarios didácticos del eje referido, parten del ejercicio de capacidades de los alumnos y alumnas, como las enunciadas más arriba. En el desarrollo de las propuestas se deben reconocer la diversidad de trayectorias del grupo escolar al que estén destinadas y la constante complejidad en el desarrollo de la enseñanza para que los niños crezcan en autonomías de procedimientos de aprendizaje. Las estrategias deberán tener en cuenta procesos colectivos con el grupo clase, así como momentos de intervención pedagógica individualizada.

1. Conocemos e interactuamos Lugares conocidos y lugares para conocer

Actividades con el MEMA, en lengua indígena

Diálogos e intercambios espontáneos sobre las salidas con los mayores en día de cobro. Los niños y niñas pueden dar razones de por qué se trasladan con los mayores, opinar sobre su situación de acompañantes, comunicar que les gusta y que prefieren.

Producción escrita y lectura de textos referidos a la actividad, con intervención docente en el desarrollo de estrategias grupales y colectivas.

Identificación y uso de elementos que se relacionan con el desarrollo de la propuesta. (DNI, tarjetas bancarias, comprobantes de cobro, teléfono celular y elementos diversos)

Juegos de imitación con elementos identificados en uso.

Narración y escucha de experiencias significativas teniendo en cuenta la sucesión real de hechos: la preparación para el viaje, situaciones vividas durante el mismo, el pueblo, las actividades posteriores al cobro, el regreso a la comunidad.

Dramatización de hechos reales o ficticios relacionados con situaciones referidas.

El descubrimiento de otros ambientes y otros habitantes. Lo que se escucha y lo que se habla en el pueblo, y como se expresa. Los sonidos, las construcciones, formas y colores, las comidas los sabores y los olores.

Actividades de construcción, deconstrucción, comparación y validación de las diferencias.

Juegos de iguales y distintos.

Actividades de educación vial y normas de conducta.

Elaboración en grupo de secuencias relacionadas con los acontecimientos que refieran.

Comunicación de las secuencias graficadas. Reproducción de narraciones de secuencias, actividades de escritura y lectura con estrategias colectivas y grupales.

Creación de juegos con sus respectivos reglamentos, se evidencian situaciones, tiempos y lugares reconocidos o descubiertos.

Con el maestro de grado, en lengua española

Comunicación de gustos y preferencias cuando acompañan a los mayores al pueblo, o al centro de la ciudad.

Confección grupal de listados, elementos que llevan los mayores cuando van a cobrar, (DNI, tarjeta, recibos, autorizaciones, teléfono celular, dinero, otros), inventario de compras (prendas de vestir, alimentos, utensilios de cocina, muebles, artefactos eléctricos, herramientas manuales).

Recuperación oral del uso significativo de cantidades expresadas en números, de acuerdo a los inventarios realizados y según portadores. Diálogo sobre distintas situaciones de vida, escolares y familiares, con uso de números.

Representaciones grupales. Dramatizaciones de experiencias reales o ficticias en el uso de cantidades y números.

Juegos de aplicación.

Observación e identificación en distintos lugares de portadores de números, ensayos de escritura gráfica y su contenido.

Planteo y resolución de distintas situaciones problema que se plantean a diario con el uso de números y cantidades. (Hora, calendario, ubicación en la fila de cobro, manejo del dinero, estimación en medidas convencionales y no convencionales.)

Juegos de aplicación y elaboración de instructivos afines.

Con la pareja pedagógica, en colaboración con los padres

Participación y escucha de relatos personales de mayores sobre una salida para cobrar sueldo o beneficios sociales.

Narración y escucha de experiencias significativas teniendo en cuenta la sucesión temporal de los hechos: la preparación para el viaje, situaciones vividas durante el mismo, el pueblo, las actividades posteriores al cobro, el regreso a la comunidad.

Comunicación de lo escuchado con intervención del docente, caracterización de los momentos, antes, durante y después del cobro.
 Representación con la participación colectiva de los niños y niñas y el o los mayores, de momentos significativos del relato.
 Producción oral y escrita de guiones, representación en grupo de situaciones significativas del viaje. Distribución de roles y practica.
 Incorporación de elementos caracterizados, tales como medios de transporte, señales de tránsito, entidad bancaria, cajero automático, casas comerciales, lugares de descanso.
 Auto evaluación de la actividad, a partir del muestreo de todo lo producido, diálogo colectivo para la recuperación de experiencias vividas y de conocimientos y prácticas logradas. Registro escrito.

2. Nuevos saberes y nuevas prácticas acompañando a los mayores

Actividades del MEMA, en lengua indígena

Identificación de las familias e integrantes que viajan juntos a lugares de cobro.
 Representación grafica y escrita en un croquis de la comunidad. Identificación de las viviendas de las respectivas familias.
 Narración oral del recorrido del transporte, las comunidades que se conocen hasta llegar a destino.
 Descripción oral de paisajes observados, naturales o modificados por intervención humana. (Características del monte, espejos de agua, cañadas, riachos, puestos de pobladores criollos, corrales, actividades ocasionales, cercos y alambrados)
 Anticipación de actividades de las personas en los lugares transitados.
 Juegos de construcción e imitación.
 Observación del recorrido y estimación del tiempo de viaje. Graficación colectiva del recorrido y de los lugares que más les llaman la atención.
 Incorporación de nociones básicas de estimación de distancia cortas y largas, de vegetación alta y baja. Ensayos de estimación. Pruebas de estimación de tamaños de personas, objetos y espacios libres.
 Elaboración de tabla con los datos registrados.
 Juegos con formas, tamaños y materias.
 Investigación y registro de medios de transporte que utilizan para desplazarse en la zona.
 Descripción de medios de transporte y opinión sobre preferencias de uso. Reconocimiento de normas elementales de tránsito. Cuidados y prevención de accidentes.
 Producción escrita y lectura de consejos de los mayores cuando viajan.

Del maestro de grado, en lengua española

Comunicación oral de distintas acciones que realizan con los mayores después del cobro.
 Alimentos consumidos durante la estadía en el pueblo. Ingredientes que reconocen en los distintos alimentos.
 Con intervención docente, registro escrito y confección de tablas para clasificación de alimentos sólidos y líquidos. Clasificación de productos naturales y elaborados, Reconocimiento de ingredientes que contienen, confección de listados.
 Clasificación de los alimentos según su origen vegetal o animal.
 Identificación de alimentos, los que se consumen sin cocción y los que se elaboran.
 Observación, lectura y análisis de componentes,

Modos de conservación y duración de alimentos y bebidas. Tiempo de vencimiento, prácticas de lectura en distintos envases. Su importancia en el cuidado de la salud. Una alimentación en buenas condiciones para crecer sanos.

Costumbres alimentarias en las culturas, sus geografías. Lo que se produce en la zona.

Juegos de involucramiento.

Dramatización en colectivo de situaciones tales como elaboración de comestibles, comidas, situaciones de compra y venta en comercios de la zona.

Registro escrito, con intervención docente, de listados de elementos intervinientes en la dramatización.

Observación, comparación y descripción de distintos elementos enunciados según con la percepción sensorial: sabor, color, brillo, aroma; características: sólidos o líquidos; texturas: duro, áspero, rígido, blando, suave, frágil, flexible, maleable. Juegos de contrastes.

Organización, representación gráfica según características físicas de elementos mencionados, lectura de datos.

Utilización de distintas estrategias en el planteo y resolución de situaciones problemas vinculadas a la temática. (Uso de unidades de medida comerciales, unidad monetaria, utilización de medidas y de dinero en situación real o ficticia)

Comida sana para crecer sanos. Juegos de selección de alimentos en cantidad y calidad.

Fundamentación del repertorio elegido.

Actividades de fijación de conductas viales. Buenas prácticas de tránsito. Juegos de involucramiento.

Evaluación

En la construcción del itinerario didáctico la pareja pedagógica proyecta sucesivas instancias de evaluación de aprendizajes, privilegia el proceso individual y colectivo de enseñanza y acuerda los tiempos necesarios en las distintas situaciones de construcción de autonomías, para el desarrollo progresivo de capacidades y el dominio integral del conocimiento escolar que deben alcanzar los niños y niñas en este pasaje.

Consideran instrumentos de evaluación apropiados algunas de las actividades integradoras, orales y escritas, proyectadas.

Acuerdan criterios de evaluación para alumnos y alumnas:

Produce escritura con sentido completo y coherente.

Extrae información explícita de un texto, lo expresa con claridad en forma oral, lo escribe de manera organizada y coherente.

Utiliza de manera funcional los conocimientos y prácticas en producciones escolares y situaciones reales de la vida cotidiana.

Interpreta y cumple consignas orales y escritas en ambas lenguas.

Aplica diferentes estrategias y conocimientos de las distintas áreas para la resolución de diversas situaciones de aprendizajes.

Elaboran instrumentos de evaluación, disponibles para ambos docentes:

Registros lingüísticos para sistematizar avances en la comunicación oral y escrita en ambas lenguas durante el itinerario pedagógico en desarrollo.

Observación y registro continuo de participación individual y colectiva en situaciones de aprendizaje, creadas o espontáneas.

Registro y sistematización de datos observados con propósitos escolares determinados.

Elaboración de informe de avances, dificultades y resultados de proceso, al finalizar el desarrollo del itinerario didáctico acordado.

Líneas de proyección relacionadas con el itinerario didáctico siguiente.

Segundo Ciclo

Itinerario didáctico

Los docentes de 2° Ciclo de una escuela de Modalidad han podido comprobar los cambios de hábitos alimentarios en la comunidad en los últimos años dada la creciente accesibilidad a diferentes servicios, el incremento de ingresos familiares, los intercambios cada vez más frecuentes con las zonas de influencia y, entre otras razones, las modificaciones progresivas de los ambientes naturales. Coinciden en que todo ello produce innovaciones de carácter diverso en la vida diaria de las familias y en especial en el desarrollo de actividades y conocimientos, en preferencias y hábitos de los niños. Consideran que sus alumnos y alumnas ampliarán las capacidades cognitivas y prácticas a partir de profundizar la temática relevada, relacionando saberes significativos y resignificando conocimientos pertinentes al logro de nuevos desarrollos.

¿Qué proyectan?

En este contexto se proponen diseñar un itinerario pedagógico que, a partir de la investigación sobre las prácticas culturales de conservación de alimentos, permita reconocer las dinámicas de transformación de costumbres de las comunidades en el tiempo, las modificaciones del hábitat y de los ambientes naturales cercanos y sus repercusiones en la vida diaria de la comunidad, las nuevas posibilidades de alimentación que aseguren crecer con calidad de vida.

Para ello ven imprescindible la participación de las familias en instancias focalizadas, y la intervención planificada del área de la salud, que aportarán aspectos requeridos por la integralidad del eje seleccionado.

Para avanzar en el proceso de enseñanza y afianzar el desarrollo de capacidades de los niños, los docentes centran su propósito en conocimientos y prácticas significativas y en la construcción de nuevos aprendizajes, sustentados en las áreas instrumentales, deciden seleccionar estrategias y recursos que privilegian la integración de contenidos y el trabajo cooperativo en las tareas de búsqueda y organización de información fehaciente y en el dominio funcional de actividades de investigación y validación en campo.

Focalizan su consideración en los nuevos hábitos de alimentación observados en las familias, y relacionan el recorte de situación proyectado, con el origen, procesamiento y consumo de alimentos en las maneras tradicionales y actuales de aprovechamiento, a fin de analizar y comprender los procesos de transformaciones sociales en sus hábitos de consumo, la obtención y producción de alimentos, la elaboración de productos; el uso de técnicas y tecnologías, tradicionales y actuales.

Itinerario Pedagógico

Prácticas culturales en la producción y conservación de alimentos, dinámica actual

Responsable institucional: Director

Responsables áulicos: Docentes del Ciclo

Destinatarios: alumnos y alumnas de segundo ciclo

Interactuación focalizada: demás docentes de la Unidad Educativa

Participación vinculante: familias y referentes comunitarios

Duración estimada: cuatro semanas

Fecha de inicio:

¿En qué aspectos basan la consideración del eje seleccionado?

En la actualidad las comunidades experimentan cambios culturales, económicos y sociales cada vez más frecuentes basados en nuevas relaciones intra e interculturales, situación que genera conocimientos y desafíos de aprendizajes funcionales para la vida.

Estos hechos tensionan a las familias y comunidades con nuevas dinámicas sociales, culturales y económicas que se manifiestan, a su vez, en nuevos modos de relacionamientos con las personas y con sus ambientes.

El presente proyecto tiene como propósito generar espacios participativos de aprendizaje donde los estudiantes, niños y niñas, puedan desarrollar capacidades que les permitan comprender los procesos de transformación de los ambientes naturales, sociales y culturales, que se producen en el contexto cercano y en el ampliado y que puedan abordarlos, comprenderlos y comprenderse en situaciones de mayor complejidad cada vez. Cambios que se manifiestan, entre otras cosas, en nuevos hábitos de alimentación, en el predominio de distintas formas de conservación y en la incorporación de nuevas tecnologías en su organización cotidiana.

El trayecto posibilitará el desarrollo de capacidades de alumnos y alumnas en los distintos campos del conocimiento para lo cual implementarán estrategias de investigación acción participativa, observación y análisis de situación específicas, búsqueda bibliográfica de información pertinente, en función de actuaciones escolares cooperativas, de carácter integral, con desarrollos significativos y funcionales al reconocimiento de las transformaciones socio-comunitarias y ambientales planteadas, que aporten a crecer mejor con nuevas y mayores oportunidades.

Los docentes partirán del análisis valorativo de prácticas tradicionales en obtención, consumo y conservación de frutos naturales y las contrastarán con las dinámicas actuales de consumo, conservación y producción de alimentos en las comunidades de la zona.

SEGUNDO CICLO

El punto de partida

La organización de la unidad didáctica requiere como punto de partida que los docentes identifiquen las ideas previas, los conocimientos que los alumnos tienen respecto de la temática a abordar y en consecuencia orientar con situaciones de enseñanza aprendizaje el desarrollo de *Capacidades en los alumnos/as*:

4° Grado

Comprensión Lectora

- Refieren con claridad temas estudiados a partir de investigar en diferentes fuentes de información.
- Leen y recuperan información localizada de distintas fuentes y analizan su contenido.
- Recuperan información relevante sobre explicaciones realizadas por el maestro o por sus compañeros.

Producción Escrita

- Producen textos escritos planificados y con propósitos determinados en función de la intención comunicativa, en forma individual o en colaboración con sus pares.
- Elaboran informes y exposiciones grupales para comunicar sus investigaciones en lengua española.
- Producen en lengua originaria textos referidos a los aprendizajes más significativos a partir de las orientaciones del docente indígena vinculado al proyecto.
- Investigan y elaboran breve información del ambiente social cercano y ampliado en función de conocimientos propios en función de la temática abordada.

Resolución de Problemas

- Reconocen y operan con números naturales la organización del sistema decimal de numeración en situaciones problemáticas.
- Plantean y resuelven operaciones entre fracciones y expresiones decimales de uso social en situaciones problemáticas que lo requieran.
- Analizan y usan distintos procedimientos para estimar y calcular medidas.

Juicio Crítico

- Clasifican los alimentos naturales según épocas de maduración y de recolección. Determinan la función, preparación y conservación.
- Reconocen el estado de los alimentos: perecederos, duraderos, adulterados. Registran beneficios de una ingesta apropiada y consecuencias de una alimentación indebida
- Investigan y construyen normas de promoción de la salud y prevención de enfermedades referidas a las funciones de nutrición y de relaciones.

Trabajo con otros

- Intercambian sobre sabores, fragancias, texturas y colores.
- Elaboran estadísticas con los datos obtenidos y socializan la información.

- Participan de trabajos cooperativos de investigación y comunicación sobre el desarrollo de circuitos productivos locales y su incidencia de la comercialización en la economía local.
- Participan en conversaciones y realizan aportes a partir de conocimientos culturales y escolares, de lecturas compartidas, de indagaciones previas, con vocabulario pertinente.

5° Grado

Comprensión Lectora

- Leen y comentan conocimientos expresados en distintos tipos de textos apropiados a su proceso de escolarización.
- Extraen información localizada y reflexionan sobre el tratamiento y aprovechamiento de desechos inorgánicos y orgánicos.
- Identifican en diferentes fuentes las funciones de nutrición en las personas, sus principales estructuras y relaciones, las comparan con otros seres vivos.
- Localizan y comunican información cartográfica a partir del manejo de diferentes mapas de uso escolar.
- Analizan y comunican conocimientos relevantes recuperados de diferentes fuentes a fin de reconocer y aplicar a la mejor calidad de la dieta cotidiana.

Producción Escrita

- Producen textos escritos con propósito comunicativo determinado en grupo de pares o de manera individual, utilizando estrategias de planificación, elaboración de borradores, de reescritura.
- Producen en lengua originaria diferentes tipos de textos que aborden diversas temáticas vinculadas al proyecto.
- Participan, investigan y comunican en diferentes formatos el desarrollo de circuitos productivos locales y su incidencia de la comercialización en la economía local.

Resolución de Problemas

- Plantean, Interpretan y resuelven situaciones de proporcionalidad de valores entre magnitudes. (peso-precio; kilogramos-litros)
- Interpretan, registran y comunican cantidades usando fracciones o expresiones decimales y establecen nuevas relaciones.
- Elaboran, comparan y evalúan distintos procedimientos (cuatro operaciones básicas) para calcular valores que se corresponden proporcionalmente.

Juicio Crítico

- Investigan, analizan y valoran los aportes energéticos de los alimentos para el funcionamiento del organismo, según edad, actividad y clima.
- Investigan y registran diversas técnicas y tecnologías de conservación de alimentos en diferentes culturas criollas e indígenas.

- Argumentan sobre la validez de un procedimiento o el resultado de un cálculo usando relaciones entre números naturales y propiedades de las operaciones.

Trabajo con otros

- Acuerdan, organizan y promueven el desarrollo de acciones de investigación y prácticas de potabilización, con aplicación en el ámbito familiar y social.
- Crean juegos colectivos de involucramiento afines al tema en desarrollo.
- Producen repertorios con menús apropiados a distintas edades y circunstancias. Fundamentan su pertinencia.
- Indagan en las familias y comunidad sobre recetas con productos de la zona, registran ingredientes y sus cantidades, determinan modos y tiempo de elaboración.

6° Grado

Comprensión Lectora

- Desarrollan la escucha comprensiva de textos vinculados a la narración, descripción o exposición de la temática abordada.
- Participan asiduamente en situaciones de lectura con propósitos diversos (para aprender, informarse, averiguar un dato, compartir lo leído, por gusto)
- Reconocen procedimientos y tecnologías aplicadas a la conservación de alimentos en las prácticas culturales tradicionales y en los procesos tanto artesanales como industriales de la actualidad.
- Establecen relaciones entre los principales usos y funciones de los recursos naturales con la producción de materias primas y energía en diferentes ambientes de Argentina y América del Sur.
- Reconocen las transformaciones culturales en cuanto a hábitos y prácticas de producción y conservación de alimentos y su influencia en la calidad de vida de las sociedades.
- Reconocen que el territorio se organiza a partir de decisiones político-administrativas de acuerdo con las condiciones naturales de cada zona, las actividades y los circuitos productivos que se desarrollen, las pautas culturales de sus habitantes, sus intereses y sus necesidades.

Producción Escrita

- Producen con total autonomía textos orales y escritos en español con diferentes propósitos y lenguaje adecuado a cada situación comunicativa.
- Planifican y producen textos escritos en función de la situación comunicativa del texto elegido, jerarquizan la información, redactan borradores; revisan la organización de las ideas en el texto, el desarrollo del tema, la forma de expresión y el vocabulario pertinente.
- Registran entrevistas, recuperan la información más relevante y reflexionan acerca del proceso llevado a cabo.
- Producen diferentes tipos de textos en lengua originaria sobre diversos campos del conocimiento que se abordan en el ámbito escolar.

Resolución de Problemas

- Elaboran y comparan distintos procedimientos –incluyendo el uso de la constante de proporcionalidad- para calcular valores de cantidades.
- Argumentan sobre la equivalencia de distintas expresiones para una misma cantidad, utilizando las relaciones de proporcionalidad que organizan las unidades del SIMELA

Juicio Crítico

- Desarrollan actitudes de curiosidad y hábitos de interrogación y de anticipación acerca de la diversidad, las interacciones y los cambios en el ambiente.
- Reconocen y valoran la importancia de la nutrición, en base a la composición de los alimentos y sus funciones en el organismo, y la necesidad de diversificar la dieta.
- Clasifican los alimentos según su origen, pertenencia cultural, modos de conservación y composición química en función de una dieta que contribuya a un crecimiento sano.
- Investigan y evalúan la importancia del desarrollo de circuitos productivos locales y la incidencia de la comercialización en la economía local.

Trabajo con otros

- Elaboran y participan en entrevistas y encuestas a referentes de la comunidad, de instituciones de salud o entidades para profundizar temas en estudio.
- Valoran y ejercitan el diálogo como instrumento privilegiado para la comunicación entre pares, para la construcción de aprendizajes con los mayores, con personas referentes de diversos ámbitos y culturas.
- Crean croquis del ámbito comunitario, trazan vías de comunicación y transporte, localizan emprendimientos productivos y fundamentan su factibilidad.
- Generan estadística con los datos investigados y la aplican a futuras decisiones de conjunto en diferentes áreas de servicio y desarrollo comunitario.

Líneas de acción sugeridas

La intencionalidad de las actividades es aportar a la construcción de itinerarios didácticos del eje referido, partiendo de capacidades de los alumnos y alumnas, como las enunciadas más arriba. En el desarrollo de las propuestas se debe reconocer la diversidad de trayectorias del grupo escolar al que estén destinadas y una complejidad creciente en el desarrollo de la enseñanza, para que los niños crezcan en autonomía y en dominio de procedimientos diversos de aprendizaje. Las estrategias deberán tener en cuenta procesos colectivos y cooperativos con el grupo clase, así como momentos de intervención pedagógica individualizada. De ahí que requiera dar preferencia aquellas actividades que generen mayores oportunidades en el grupo destinatario.

El monte, nuestro gran almacén

Actividades del maestro con intervención focalizada del docente indígena
Ambos seleccionan un texto significativo. El MEMA será responsable de presentarlo y hacer con el grupo su ambientación y contextualización.

LAS TROJAS²

Antes el monte era nuestro gran almacén.

... Las familias hacían trojas para guardar frutos en la época de escasez, guardábamos, por ejemplo, porotos del monte, mistol, algarroba, chañar. Las trojas eran depósitos que los abuelos usaban para guardar y conservar los alimentos en las estaciones de otoño e invierno. Las paredes de la troja eran construidas con cabrayuyo y barro, el techo con tierra y el piso con palos. Se colocaba en su interior paico para que los insectos no comieran los frutos. La troja debía estar siempre en lugares soleados.

Cuentan los antiguos que otros guardaban los frutos en cueros de animales, una vez seco el cuero, lo sobaban, lo ablandaban y después lo cosían y ahí guardaban la algarroba. También recuerdan que usaban el tronco de yuchan ahuecado; agujereaban la panza del yuchan, de allí extraían el meollo (tejido blando). Una vez vacío el hueco, hacían allí una pequeña fogata a fin de quemar las paredes internas y evitar la humedad dentro del hueco. El árbol quedaba con las paredes chamuscadas, carbonizadas. Se limpiaba y luego se colocaban los frutos. El hueco se tapaba con palos y se lo rodeaba con ramas a fin de proteger los frutos guardados.

Leen, releen el texto presentado. Organizan pequeños grupos y comentan la lectura.

La analizan a partir de intervenciones orientadoras del docente indígena. Identifican situaciones y campos de indagación a través de investigaciones participativas acotadas.

Elaboran un plan de actividades, se organizan para realizar entrevistas y encuestas; registran lo planificado en un diagrama, determinando integrantes de equipos, responsabilidades, tiempos de las acciones, recursos e informantes a entrevistar.

Presentan la propuesta al Director, acompañados del docente, le comunican su trabajo y solicitan autorización para realizar la actividad, juntos organizan la comunicación a los padres y las salidas proyectadas.

Realizan entrevistas y encuestas a referentes de la comunidad y familiares sobre modos tradicionales de conservar distintos alimentos (frutos, pescados, aves, huevos, carne de animales del monte).

Procesan las explicaciones obtenidas de los mayores, las intercambian en los grupos de trabajo y contrastan los conocimientos con el MEMA.

Reconocen las actividades tradicionales propias de las mujeres y las actividades que realizan los varones. Invitan al docente indígena, a madres y padres a participar de algunas prácticas en campo.

Amplían y contrastan con nuevas informaciones de bibliografía específica de uso regional.

² extraído de "El Barrio Obrero en la memoria de su gente" – EPES N° 3 Mod EIB– Ing. Juárez

Indagan sobre diversos procedimientos artesanales e industriales para la conservación de alimentos, actuales o no.

Establecen comparaciones entre conservantes naturales y artificiales.

A partir de las informaciones obtenidas elaboran textos con información orientadora, crean juegos y acuerdan sus reglamentos, inventan crucigramas y acertijos, los intercambian y, en pequeños grupos, los resuelven.

Seleccionan algunos de los conocimientos desarrollados y elaboran textos en lengua originaria. Los contrastan, los socializan con participación del docente indígena.

Comentan y registran los alimentos que consumen actualmente y formas de conservar los mismos en los comercios y en las familias.

Clasifican, agrupan, según tipos, origen, u otros, (carnes, arroz, dulces, frutas).

Identifican el modo de conservar alimentos envasados y el tiempo que se pueden mantener en condiciones de ser ingeridos.

Investigan en folletos, revistas, videos sobre el uso de tecnología en la conservación de diferentes alimentos.

Reconocen tipos de envasado: cartón, papel, lata, plástico, vidrio, y su funcionalidad en el proceso de conservación de los alimentos.

Formulan hipótesis en cuanto a modos y tiempos de conservación. Se analizan distintos productos, a modo de análisis de caso, sobre la trazabilidad desde la producción de la materia prima hasta el consumidor, a fin de dimensionar la problemática en estudio.

Interpretan e intercambian información sobre los efectos nocivos de consumo de alimentos en condiciones insalubres, cadena de frío, tiempo de conserva, almacenamiento, transporte.

Investigan sobre organismos del Estado a nivel local, zonal, provincial y nacional responsables de la regulación y control de la actividad. Reconocen organismos dedicados a la defensa del consumidor a nivel local y provincial.

Comunican en feria escolar los conocimientos relevados de sus investigaciones y sus experiencias.

Organizan la producción de un folleto informativo, realizan concurso de ilustraciones para incluir en el folleto, seleccionan el material que quieren dar a conocer y lo preparan en sucesivas etapas de redacción, aplican diferentes estrategias de diseño para comunicar lo mejor posible la información.

Los alimentos, su procedencia y conservación

Leen y extraen información de diferentes envases: fecha de elaboración, vencimiento, composición, información nutricional, porciones sugeridas, lugares de conservación.

Incorporan información específica vinculada a una dieta variada para crecer sanos.

Investigan e intercambian en distintos portadores sobre la importancia de la nutrición en la obtención de energía y buen funcionamiento del organismo.

Indagan con referentes del ámbito de salud las principales consecuencias de consumir alimentos sin la correcta conservación y sobre la importancia de una nutrición balanceada.

Indagan en las familias y en la comunidad prácticas y cuidados para la conservación de diversos tipos de alimentos en la actualidad. Comparan con la información que proveen los envases. Realizan hipótesis.

Indagan en los comercios locales sobre procedencia de los alimentos perecederos y no perecederos que comercializan en la zona. Registran y tabulan la información.

Identifican los alimentos de consumo habitual y ubican en el mapa las regiones geográficas donde se producen, se industrializan o desde donde se comercializan. Reconocen diversos circuitos económicos de producción, industrialización y comercialización.

Identifican e investigan sobre los alimentos que se producen o industrializan en la zona y en la provincia. Registran la información y la socializan. Justifican las fuentes de investigación y los referentes consultados.

Analizan información vinculada a la degradación de los distintos residuos domiciliarios. Investigan en formatos audiovisuales sobre los procesos de degradación.

Indagan en las familias y en referentes de la comunidad sobre el tratamiento responsable de residuos domiciliarios.

Establecen parámetros de ambientes sanos e identifican los beneficios para la calidad de vida de sus habitantes.

Acuerdan y socializan en distintos portadores gráficos procedimientos para el tratamiento y uso de materiales orgánicos e inorgánicos que observan en la escuela, la casa, la comunidad.

Promueven acciones de tratamiento y reciclado de materiales en desuso.

Identifican y comparan diferentes procesos sistémicos, circuito sanitario de una vivienda, de la escuela, de un lugar público, a cielo abierto.

Uso de herramientas matemáticas en la vida cotidiana

Recuperan información de distintas fuentes en referencia a los alimentos para realizar cálculos y proporciones de valores nutricionales.

Analizan y contrastan diferentes opciones para resolver planteos matemáticos concretos en relación a propiedades como el doble de, el triple de, el porcentaje, la proporcionalidad aplicada en el desarrollo de recetas culinarias, la identificación de nutrientes necesarios para una dieta equilibrada.

Modelizan situaciones y resuelven problemas generando diferentes estrategias personales, estableciendo diferencias entre: datos e incógnitas, datos relevantes e irrelevantes, necesarios e innecesarios, suficientes e insuficientes, entre otras antinomias.

Intercambian y justifican en los grupos de trabajo, las estrategias utilizadas y los distintos recorridos en busca de resultados.

Plantean y resuelven situaciones problemáticas que orientan el análisis y comprensión de relaciones de proporcionalidad, cantidad, volumen, tiempo en función de los conocimientos en estudio.

Distinguen, comparan, estiman, miden y operan con cantidades de distinta magnitud: longitud, capacidad, masa, tiempo, superficie, utilizando unidades convencionales de uso frecuente.

Elaboran representaciones gráficas utilizando las informaciones recuperadas en diversas fuentes, en función de las variables estudiadas sobre tipos de alimentos de consumo cotidiano, frecuencia, valores nutritivos, preferencias según grupos etáreos, procedencia de los productos y otras situaciones.

Interpretan y reproducen croquis, mapas y planos aplicando escalas sencillas referidas a zonas de producción, comercialización, vías de comunicación.

El agua, un alimento esencial para la salud

Reflexionan sobre la importancia del agua en la vida y en la salud de las personas.

Consultan con los mayores e identifican fuentes de aguas cercanas, perennes y estacionales. Indagan información sobre modos tradicionales de obtención, tratamiento, conservación y consumo, registran datos de interés.

Organizan una visita a la planta potabilizadora cercana a la comunidad. A través de entrevista preparada en grupo clase, orientados por el personal especializado, reconocen el proceso de obtención y purificación del agua, indagan información sobre procedimientos y productos químicos incorporados. Identifican factores contaminantes del agua a diversas escalas, localidad, comunidad, familia.

Elaboran propuestas concretas para el cuidado del agua en su comunidad a partir de los aprendizajes logrados hasta el momento.

Experimentan procesos de potabilización del agua, construyen filtros para limpiar el agua; identifican procedimientos y experimentan con diversas sustancias, identifican elementos para comprobar la potabilización.

Investigan en bibliografía seleccionada, videos educativos que refieren al tema, consultas a especialistas del área de la salud, sobre condiciones y las características del agua potabilizada y su importancia de su consumo en la salud.

Investigan con referentes del ámbito de la salud las consecuencias del consumo de agua no tratada en las personas de la comunidad.

Indagan en las familias, especialmente en grupos de jóvenes, sobre el consumo de agua en relación con otras bebidas, gaseosas, jugos artificiales, y las consecuencias para la salud. Identifican representaciones sobre las situaciones indagadas. Definen posiciones e imaginan posibles aportes de soluciones.

Socializan e intercambian producciones logradas en el recorrido. Organizan informaciones y conclusiones arribadas y las registran en diversos soportes. Integración de los aprendizajes logrados hasta el momento.

Elaboran folletos informativos que contengan ilustraciones y explicaciones sobre la importancia de potabilizar el agua. Elaboran afiches para difundir en la escuela y en otros lugares públicos de la comunidad.

El cuidado del ambiente

Abordan los conceptos de ambientes libres de residuos, de reciclaje de materiales no degradables y de la importancia para el medio natural. Desde sus conocimientos experienciales, recuperan saberes previos escolares y conocimientos y prácticas comunitarias vinculados al tema.

Investigan diversas fuentes que hacen referencia a los conceptos y a las actividades que abordan la temática ambiental.

Investigan con referentes de la comunidad sobre la responsabilidad en el cuidado del ambiente.

Desarrollan prácticas de cuidado y limpieza de distintos ambientes, de reciclado de materiales como necesidad de preservar el ambiente y la salud de la comunidad.

Fomentan actividades de reciclaje. Promueven la recolección de materiales reciclables. Organizan campañas sobre la importancia de mantener los ambientes limpios para vivir más sanos, empleando diferentes recursos y estrategias de comunicación. Producen boletines informativos y los difunden.

Elaboran textos de divulgación, informativos, con recomendaciones a partir de los aprendizajes logrados en lengua originaria.

Crean un mural informativo en la escuela empleando distintos recursos visuales.

Crean guiones y participan de dramatizaciones sobre situaciones de riesgo ambiental y de acciones de cuidado del ambiente.

Emiten comunicados en los medios locales de difusión.

Evaluación

En la construcción del itinerario didáctico el docente proyecta sucesivas instancias de evaluación de aprendizajes, privilegia el proceso individual y colectivo de enseñanza y acuerda los tiempos necesarios en las distintas situaciones para el desarrollo progresivo de autonomías, de capacidades y el dominio integral del conocimiento escolar, que deben alcanzar los niños y niñas en este pasaje.

Considera que las actividades integradoras donde se ponen en juego las capacidades en desarrollo, lo aprendido y las actitudes y valoraciones en ejercicio son instrumentos de evaluación apropiados.

Elabora criterios de evaluación para alumnos y alumnas:

Produce diversos tipos de textos que dan cuenta del dominio lingüístico alcanzado en español.

Produce textos en lengua originaria que dan cuenta de la valoración de conocimientos y capacidades desarrolladas.

Analiza y comprende diversos tipos de textos con estrategias acordes al dominio alcanzado en español.

Evidencia dominios con autonomía creciente en los procesos de análisis, reflexión, producción y socialización de conocimientos y prácticas a partir del itinerario propuesto.

Participa individual y colectivamente en diferentes situaciones de comunicación de aprendizajes.

Reconoce y valora sus modos de aprender, lo aprendido y anticipa nuevos desafíos.

Dispone de instrumentos de evaluación:

Registros lingüísticos para sistematizar avances en la comunicación oral y escrita (si fuera posible, en ambas lenguas) durante el itinerario pedagógico en desarrollo.

Registro sistemático de participación individual y colectiva en situaciones de aprendizaje, creadas con propósitos escolares determinados o espontáneas.

Informes de avances, dificultades en el proceso de desarrollo y al finalizar el itinerario didáctico.

Registro de situaciones de autoevaluación individuales y colectivas sobre el proceso desarrollado.

Proyección de líneas relacionadas con el itinerario didáctico abordado, en función de capacidades con complejidad creciente.

LA PRÁCTICA DE EVALUACIÓN INSTITUCIONAL PARTICIPATIVA

A modo de ejemplo presentamos una propuesta de evaluación participativa institucional de la gestión pedagógico–didáctica, a fin de conocer el impacto de las prácticas pedagógicas en el desarrollo de capacidades de comprensión lectora y producción escrita en lengua indígena y española. La misma se implementó en una sección de 3° grado con matrícula de veinte alumnos a partir de una secuencia de actividades vinculada a la propuesta pedagógico–didáctica “Aprendemos Acompañando a Nuestros Mayores”.

Para programar las actividades de evaluación, la pareja pedagógica decide intercambiar con el director sobre el proceso de aprendizajes de los alumnos y analizar los indicadores de lectura y escritura acordados en documentos pedagógicos institucionales, a fin de recibir orientaciones que permitan enriquecer la propuesta de evaluación. Esta instancia permitió resignificar indicadores, acordar tiempos y espacios de evaluación para cada docente, considerar instrumentos de registros de datos pertinentes y tener presente la importancia de la autoevaluación del alumno, como así también, el compromiso de un análisis profundo de los resultados.

Los docentes decidieron focalizar las observaciones durante la actividad de evaluación en los siguientes indicadores, la participación en situaciones de lectura y escritura colectiva, el propósito de la escritura, el ordenamiento de la información, las formas de conectar las ideas o los hechos en el relato, las formas que presenta el texto, la comprensión lectora, el vocabulario empleado, el uso de convenciones de escritura.

Durante el desarrollo de autoevaluación los niños y niñas se mostraron motivados por actividades de producción de relatos orales y escritos que ellos mismos eligieron, describieron distintos escenarios a partir de ilustraciones de contextos y ambientes conocidos, dialogaron e intercambiaron ideas a partir de representación de roles; situación por la cual los docentes propusieron actividades de evaluación relacionadas con esos gustos y preferencias.

El maestro decide evaluar el desarrollo del español a través de la producción grupal de un texto, para ello parte de una conversación sobre una lámina que representa un escenario comercial. El MEMA se propone intercambiar en Lengua originaria la anécdota de viaje relatada en el aula por uno de los padres. Así mismo convinieron en que dedicarían dos módulos de 80 minutos para cada situación de evaluación y aprendizaje.

Ambos docentes con los alumnos decidieron que las producciones finales integrarían la colección de textos de 3er. grado.

Al finalizar las actividades propuestas la pareja pedagógica analizó las prácticas reconociendo las siguientes situaciones:

En las actividades con el maestro un grupo de doce alumnos participaron activamente en la producción colectiva del texto escrito en español, aportaron a la expresión de ideas con sentido completo, consideraron los aportes de los compañeros y sugerencias del docente; la mayoría escribió con precisión, releeron las expresiones para realizar correcciones, algunos reconocieron la necesidad de cambiar alguna expresión para dar mayor sentido, identificaron errores de ortografía y la omisión de algunas letras, preguntaron sobre el significado de algunas palabras para incorporarlas al texto, sugirieron el uso de signos de puntuación, propusieron leer el texto para una lectura global y un título, pudieron reconocer la tipología textual.

Otro grupo de seis alumnos participan de la producción colectiva con vacilación, aunque motivados por el docente y sus compañeros permanecieron atentos, expresando ideas para reorientarse y dar sentido y orden al relato. Con algunas dificultades pudieron completar palabras, omitieron algunas letras y al releer el texto, lo reconocieron y las incorporaron. Ante la inseguridad recurrieron a sus compañeros o al MEMA para que aclarar dudas y confirmar sus saberes.

Un grupo de dos alumnos demostró inseguridad en el manejo del español, lo que influyó en el nivel de participación, se expresaron con palabras sueltas, sin conectores o con sentido incompleto, escribieron solos pero con muchas dudas y dificultades, omitiendo letras y uniendo unas palabras a otras.

En las actividades con el MEMA, la producción de escritura en lengua indígena, observaron los logros de procesos diferenciados. Un grupo de catorce alumnos intervino activamente comunicando anécdotas y episodios vinculados a relatos de viajes realizados, algunas veces de manera espontánea, otras, orientados por el docente. Recuperaron las principales acciones que aportaron a la construcción del texto. Estos mismos niños evidenciaron elaborar textos coherentes, con sentido completo, en sus aportes al texto expresaron la intencionalidad comunicativa, incorporaron nuevos vocablos acorde a la situación, Lograron escribir sus propias ideas con sentido completo, leyeron lo que escribieron, lo mejoraron, lo reescribieron y lo leyeron nuevamente.

Otro grupo conformado por seis alumnos demostró estar transitando por un proceso discontinuo en la apropiación de la escritura. Si bien recuperaron algunas acciones del relato necesitaron mucha orientación docente y sus compañeros. En situación de escritura se mostraron vacilantes y requirieron de ayuda continua de los compañeros y el asentimiento del MEMA. En la escritura de ideas propias demandaron colaboración continua en la organización del texto. En el lapso destinado a leer lo que escribieron en conjunto se mostraron desconectados de la situación, en los momentos dedicados al análisis colectivo de la escritura y reescritura del texto la participación fue dubitativa.

Con relación a los alumnos que presentan mayores dificultades los docentes consideran necesario aumentar la frecuencia de actividades que fomenten situaciones de lectura y escritura, que desarrollen cooperación entre alumnos, que convoque a la participación activa en las producciones, que desafíen permanentemente a la creatividad e imaginación y a la comunicación oral y escrita de sus ideas.

Reflexiones finales para toma de decisiones.

Con relación a la participación:

De los padres: Resulto significativo la comunicación en su lengua materna de relatos, experiencias episódicas. La participación en investigaciones como informantes y orientador de

los niños y niñas en la búsqueda de los especialistas clave de la comunidad según la temática investigada. La transmisión de saberes y valores culturales a fin de escolarizarlos de forma programática.

Se notó apertura, interés y responsabilidad en los compromisos asumidos, en el momento en que participaron en la clase relatando sus viajes junto a sus hijos. Se mostraron interesados en dialogar con los niños y responder consultas.

De los alumnos: la propuesta generó mayores espacios de participación y por tanto favoreció el trabajo en equipo y las confirmaciones colectivas de logros de aprendizajes. La escucha y la valoración de los aportes de cada uno. Se logro mejores producciones con validaciones colectivas. Desarrolló nuevos aprendizajes y favoreció la comprensión a partir de la escucha, la indagación, el proceso secuencial de los temas desarrollados.

Del trabajo en pareja pedagógica: Posibilitó la programación e implementación procesual de la propuesta, el acuerdo sobre el eje de trabajo seleccionado, la obtención de recursos, la toma de decisiones compartidas, el seguimiento corresponsables de los procesos de aprendizajes de los alumnos, el abordaje colaborativo de las tensiones y dificultades en el desarrollo de la propuesta. Establecimiento de acuerdos. La comunicación permanente en función de los ajustes necesarios.

De la gestión Institucional: Se generó apertura para el diálogo y el desarrollo de la propuesta. Decisión para conseguir recursos necesarios para la implementación de la propuesta. Se crearon los espacios para la socialización de los resultados.

Se recomienda ver V- Documentos de Apoyo – Marco Teórico, donde podrán encontrar fuentes de consulta que ayuden a ahondar y profundizar.